

TERMS AND CONDITIONS FOR PERSONAL FINANCING-i (PF-i) RAYA 2021 CAMPAIGN/

TERMA DAN SYARAT KEMPEN RAYA 2021 PEMBIAYAAN PERIBADI-i

(Effective Date: 19 April 2021 – 19 July 2021/

Tarikh Efektif: 19 April 2021 – 19 Julai 2021)

1.0 DEFINITION/ DEFINISI

The following words and expressions in the Campaign's Terms and Conditions ("T&C") shall have the meanings assigned to them, unless the context otherwise requires./

Perkataan-perkataan dan ungkapan-ungkapan dalam Terma dan Syarat Kempen ("T&C") hendaklah mempunyai makna yang berkaitan mereka, melainkan jika konteksnya mengkehendaki makna yang lain.

'The Bank' means MBSB Bank Berhad (Registration No. 200501033981 (716122-P)) its successors-in-title and assigns./

'Pihak Bank' merujuk kepada MBSB Bank Berhad (No. Pendaftaran 200501033981 (716122-P)) pengganti dalam hakmilik dan penyerah haknya.

'The Campaign' means "PF-i Raya 2021 Campaign" organized by the Bank in accordance with the Terms & Conditions as stipulated herein./

'Kempen' merujuk kepada "Kempen Raya 2021 PF-i" yang dianjurkan oleh pihak Bank mengikut Terma & Syarat seperti yang dinyatakan di sini.

'Campaign Period' means the duration of the Campaign from 19 April 2021 to 19 July 2021 (both dates inclusive), unless notified otherwise or upon achieving a fund utilization of RM1.0 Billion, whichever is earlier./

'Tempoh Kempen' merujuk kepada tempoh kempen bermula 19 April 2021 sehingga 19 Julai 2021 (termasuk kedua-dua tarikh), kecuali dimaklumkan sebaliknya atau sehingga mencapai penggunaan dana sebanyak RM1.0 Billion, yang mana lebih awal.

'Eligible Customer' means a new and/or existing customer who apply PF-i facility during the Campaign Period and satisfies or fulfils the Eligibility Criteria and Campaign Mechanics as set out in the Clause 2.0 and 3.0./

'Pelanggan yang Layak' merujuk kepada pelanggan baru dan/ atau yang sedia ada yang memohon Pembiayaan Peribadi-i semasa Tempoh Kempen dan memenuhi Kriteria Kelayakan dan Mekanisme Kempen seperti yang dinyatakan pada Klausula 2.0 dan 3.0.

'CASA-i' means any Current Account-i or Savings Account-i successfully opened with the Bank./

'CASA-i' merujuk kepada Akaun Semasa-i atau Akaun Simpanan-i yang berjaya dibuka dengan pihak Bank.

'AM-PM disbursement' applies for any complete PF-i applications submitted before 12.00 p.m. will be disbursed on the same day. Any applications submitted after 12.00 p.m. will be disbursed on the next working day./

'Pengeluaran AM-PM' merujuk kepada mana-mana permohonan Pembiayaan Peribadi-i yang lengkap yang dihantar sebelum 12 p.m. akan dikreditkan pada hari yang sama. Mana-mana permohonan yang dihantar selepas 12 p.m. akan dikreditkan pada hari bekerja yang berikutnya.

"Successful application" means New / Overlap PF-i application submitted, approved and disbursed by the Bank for this Campaign./

'Permohonan yang berjaya' merujuk kepada Pembiayaan Peribadi-i Baru / Pembiayaan semula yang dihantar, diluluskan dan dikreditkan oleh pihak Bank untuk Kempen ini.

2.0 ELIGIBILITY CRITERIA/ KRITERIA KELAYAKAN

2.1. The Campaign is open to all Eligible Customer(s) of the Bank who meet all the following criteria:/

Kempen ini terbuka kepada semua Pelanggan yang Layak yang menepati kriteria-kriteria seperti berikut:

(a) Must be a Malaysian Citizen of at least 19 years old (Public Sector)/ 21 years old (Private Sector) and not exceeding 60 years old upon the expiry of the facility or opted retirement age, whichever comes first;./

Mestilah warganegara Malaysia yang berumur 19 tahun ke atas (Sektor Awam)/21 tahun ke atas (Sektor Swasta) dan had umur maksima untuk pemohon adalah 60 tahun atau mengikut umur persaraan, yang mana dahulu;

(b) Open to all New and Overlap PF-i customers;./

Tertuka kepada semua pelanggan PF-i baru dan pembiayaan semula;

- (c) The Eligible Customer must successfully subscribe to a PF-i product (either Afdhal-i or Mumtaz-i package) with a minimum financing amount of RM10,000 via salary deductions to be eligible for the Campaign;/
Pelanggan yang Layak mestilah berjaya mengambil produk PF-i (sama ada pakej Afdhal-i atau Mumtaz-i) dengan amaun pembiayaan minimum sebanyak RM10,000 melalui pemotongan gaji bagi melayakkan diri menyertai Kempen ini;
- (d) The Group Credit Family Takaful (GCFT) coverage is compulsory under this Campaign. GCFT will protect the Eligible Customer as it will cover the outstanding amount in circumstances of death or total permanent disability. Takaful coverage is required to be taken from the Bank's panel of Takaful providers or other Takaful providers of your choice approved by the Bank. The contribution amount will be deducted upfront from the financing amount. The Bank also offers other optional Banca Takaful products such as *An-Nur, Will Writing, Hasanah* or any other Banca Takaful or Wealth products that will be applicable through product bundling packages. The Banca Takaful products may also be subject to renewal;/
Perlindungan Takaful Berkelompok Bertempoh (GCTT) adalah wajib di bawah Kempen ini. GCTT akan melindungi anda ke atas sebarang jumlah yang belum dibayar sekiranya berlaku kematian atau hilang upaya menyeluruh dan kekal. Perlindungan Takaful perlu diambil daripada panel syarikat Takaful Bank atau syarikat takaful pilihan anda yang diluluskan oleh Bank. Jumlah sumbangan akan ditolak daripada jumlah pembiayaan. Bank juga menawarkan produk Bancatakal lain seperti An-Nur, Wasiat, Hasanah atau mana-mana Banca Takaful atau produk Wealth sebagai pilihan melalui pakej produk gabungan Permbiayaan Peribadi-i. Ia juga tertakluk kepada pembaharuan;
- (e) The Eligible Customer is to open CASA-i with the Bank for the purpose of crediting of PF-i net amount and Cash Back amount (for customers that choose to subscribe for Cash Back Payment Plan only) after all necessary deductions are made; and/
Pelanggan yang Layak hendaklah membuka CASA-i dengan pihak Bank bagi tujuan pengkreditan amaun bersih PF-i dan amaun Cash Back (bagi pelanggan yang memilih Cash Back Payment Plan sahaja) selepas melakukan penolakan yang sewajarnya; dan
- (f) The Eligible Customer must submit complete supporting documentation as required by the Bank to be eligible for the Campaign. The A.M/ P.M disbursement will be subject to the Bank completing the required process prior disbursing the PF-i facility which includes receiving complete application together with the required supporting documents, performing *aqad*, performing employment verification, the necessary credit checking required by the Bank and successfully performing settlement of existing financing with other Banks./
Pelanggan yang Layak hendaklah menghantar dokumen sokongan yang lengkap seperti yang dikehendaki oleh pihak Bank bagi melayakkan untuk menyertai Kempen ini. Pengeluaran penuh A.M/ P.M adalah bergantung kepada pemprosesan pihak Bank sebelum mengreditkan fasiliti PF-i termasuklah penerimaan dokumen yang lengkap bersama dokumen-dokumen sokongan, pelaksanaan akad, melakukan penilaian pekerjaan, pemeriksaan kredit yang diperlukan oleh pihak Bank dan melaksanakan penyelesaian pembiayaan dengan Bank-bank lain.

2.2. All products subscription must meet the following criteria;/
Semua produk yang diambil hendaklah menepati kriteria berikut:

- (a) CASA-i account is compulsory to be opened by the Eligible Customer prior to disbursement of the financing amount./
Akaun CASA-i adalah wajib dibuka oleh Pelanggan yang Layak sebelum pengeluaran amaun pembiayaan dilakukan.
- (b) PF-i application must be submitted together with the complete supporting documents and duly received by the Bank within the Campaign period./
Permohonan PF-i hendaklah dihantar dan diterima oleh pihak Bank dalam tempoh Kempen.
- (c) For PF-i packages under *Mumtaz-i* and *Afdhal-i*, monthly payment of PF-i account must be via salary deduction i.e. Biro Angkasa ("ANGKASA")/ Federal/ State ("AG") or customer's employer ("Employer")./
Bagi pakej PF-i di bawah Mumtaz-i dan Afdhal, bayaran bulanan akaun PF-i hendaklah melalui pemotongan gaji, iaitu, pihak Biro Angkasa ("ANGKASA")/ Akauntan General ("AG") Negara / Negeri dan/ atau pihak majikan Pemohon ("Majikan").
- (d) For Banca Takaful products, all products subscription must be in force at all time during the tenure of the PF-i facility./
Bagi produk Banca Takaful, semua produk yang diambil adalah berkuatkuasa sepanjang Tempoh Pembiayaan PF-i.
- (e) All T&C and the Bank's existing credit underwriting requirements applicable under the respective PF-i packages shall apply accordingly./
Semua T&S dan penilaian kredit sedia ada Bank di bawah pakej PF-i adalah terpakai dengan sewajarnya.

2.3. The following are **NOT eligible** to participate in the Campaign: /

Berikut adalah TIDAK layak untuk menyertai Kempen ini:

- (a) Customer(s) who have committed or are suspected of committing any fraudulent or wrongful acts in relation to any of the facilities granted by the Bank or have been declared bankrupt/ wound up or are subject to any bankruptcy/ winding up proceedings; /
Pelanggan yang melakukan atau dicurigai melakukan tindakan penipuan atau kesalahan yang berkaitan dengan salah satu fasiliti yang diberikan oleh Bank atau telah diisytiharkan muflis/ gulung tikar atau di dalam proses kebangkrutan/ penggulungan;
- (b) Customers whose account(s) are delinquent, involved in fraudulent transactions, suspected under Anti-Money Laundering & Counter Financing of Terrorism related matters and any other breaches which warrant the Bank to take appropriate actions; /
Pelanggan yang mempunyai akaun tertunggak, terlibat dalam transaksi penipuan, yang disyaki di bawah perkara berkaitan Anti-Money Laundering & Counter Financing of Terrorism dan pelanggaran lain yang memberi jaminan kepada Bank untuk mengambil tindakan yang sewajarnya;
- (c) Permanent, contract and/ or temporary staff or employees of the Bank (including its related companies) and their immediate family members (i.e. spouses, children, parents, brothers, and sisters); and/ or; /
Kakitangan Bank sama ada tetap, kontrak dan/ atau sementara (termasuk syarikat-syarikat yang berkaitan) dan ahli keluarga terdekat mereka (iaitu pasangan, anak-anak, ibu bapa, saudara lelaki dan saudara perempuan); dan/ atau;
- (d) Representatives and/ or agents (including advertising and campaign agents, third-party vendors and service providers) of the Bank and their permanent and/ or contract employees and/ or their immediate family members (i.e. spouses, children, parents, brothers, and sisters). /
Wakil dan/ atau ejen (termasuk ejen pengiklanan dan kempen, pembekal pihak ketiga dan penyedia perkhidmatan) Bank dan pekerja tetap dan/ atau kontrak mereka dan/ atau ahli keluarga terdekat mereka (iaitu pasangan, anak-anak, ibu bapa, saudara lelaki dan saudara perempuan).

2.4. Customer's eligibility shall be subject to an assessment and approval by the bank. The bank shall give the reason(s) of non-approval to the Customer. /

Kelayakan pelanggan adalah tertakluk kepada penilaian dan kelulusan oleh pihak Bank. Pihak Bank hendaklah memaklumkan sebab-sebab permohonan yang tidak berjaya diluluskan kepada Pelanggan.

3.0 CAMPAIGN MECHANICS/ MEKANISME KEMPEN

3.1 The Campaign offers Eligible Customer the following two (2) Payment Plan options: - : /

Kempen ini menawarkan Pelanggan yang Layak dua (2) Pelan Pembayaran:-

No/ No	Items/ Perkara	Details/ Keterangan		
1	Payment Plan(s)/ Pelan Pembayaran	The Campaign offers two (2) profit rates depending on the payment plan options for Eligible Customer to select according to their financial needs. / <i>Kempen ini menawarkan dua (2) kadar keuntungan bergantung pada pilihan pelan pembayaran untuk dipilih oleh Pelanggan yang Layak mengikut keperluan kewangan mereka.</i>		
		Items/ Perkara	Standard Payment Plan/ Pelan Pembayaran Standard	Cash Back Payment Plan/ Pelan Pembayaran Cash Back
		Profit Rate/ Kadar Keuntungan	BR + 2.20% Note: Please refer to updated the Base Rate (BR) at MBSB Bank's website. / <i>Nota: Sila rujuk Kadar Asas (KA) terkini di laman web Bank MBSB.</i>	BR + 3.35% Note: Please refer to updated the Base Rate (BR) at MBSB Bank's website. / <i>Nota: Sila rujuk Kadar Asas (KA) terkini di laman web Bank MBSB.</i>

No/ No	Items/ Perkara	Details/ Keterangan		
		Monthly Payments/ Ansuran bulanan	Normal monthly instalment payments until full settlement of the facility./ Bayaran ansuran bulanan biasa sehingga penyelesaian penuh ke atas fasiliti.	<ul style="list-style-type: none"> Normal monthly instalment payments until full settlement of the facility./ Bayaran ansuran bulanan biasa sehingga penyelesaian penuh ke atas fasiliti. The Bank will credit a lump sum of monies equivalents up to 50% of the 1st year total instalment payments./ Pihak Bank akan mengkreditkan sejumlah wang yang bernilai sehingga 50% dari jumlah bayaran ansuran tahun pertama. <p>The quantum will be calculated and credited based on the 1st instalment amount upon disbursement of the facility./ Kuantum akan dikira dan dikreditkan berdasarkan amaun ansuran pada bulan pertama selepas pengeluaran penuh fasiliti dilakukan.</p>
		Lock-in period/ exit penalty/ Tempoh terikat/ penalti keluar	Not applicable/ Tidak berkaitan	Three (3) years calculated from the date the PF-i facility is disbursed. The Bank has the right to claw back the total cash back amount paid to the Eligible Customers in the event the PF-i facility is redeemed or settled within the lock in period./ Tiga (3) tahun adalah dikira dari Tarikh pengeluaran penuh fasiliti PF-i. Bank berhak untuk mendapatkan kembali amaun cash back yang dibayar kepada Pelanggan yang Layak sekiranya fasiliti PF-i ditebus atau diselesaikan selagi masih dalam tempoh terikat.
2	Tenure/ Tempoh	Minimum tenure: 3 years/ <i>Tempoh minimum: 3 tahun</i> Maximum tenure: 10 years/ <i>Tempoh maksimum: 10 tahun</i>		
3	Amount Financing/ Amaun pembiayaan	Minimum amount: RM10,000/ <i>Amaun minimum: RM10,000</i> Maximum amount: RM400,000/ <i>Amaun maksimum: RM400,000</i>		

- 3.2 The calculation of the Cash Back amount is based on the following illustration:/
Pengiraan amaun Cash Back adalah berdasarkan ilustrasi di bawah:

Details/ Keterangan	Cash back Payment Plan/ Pelan Pembayaran
Financing Amount/ Jumlah Pembiayaan	RM285,000
Tenure/ Tempoh	10 years / tahun
Profit Rate/ Kadar Keuntungan BR@ 2.65%	BR + 3.35% = 6.0%
Monthly Instalment/ Ansuran bulanan	RM3,165
Cash back (Instalment Amount Month 1 x 50% x 12) (Amaun Ansuran Bulan 1 x 50% x 12)	RM3,165 x 50% x 12= RM18,990

3.3 The Cash Back amount will be credited into Eligible Customer's active CASA-i account within 12 working days from the disbursement of the PF-i facility./
Cash Back amaun akan dikreditkan ke dalam akaun aktif CASA-i bagi Pelanggan yang Layak dalam masa 12 hari dari tarikh pengeluaran fasiliti PF-i.

3.4 For internal overlap accounts, the Cash Back amount will be subject to the full settlement of the Bank's existing PF-i facility./
Untuk akaun pembiayaan semula, Cash Back amaun akan bergantung kepada penyelesaian penuh akaun PF-i yang sedia ada.

4.0 GENERAL/ UMUM

4.1 By participating in the Campaign, the Eligible Customer(s) herewith:/
Bagi yang menyertai Kempen ini, Pelanggan yang Layak dengan ini:

(a) have read, understood and agree to be bound by the T&C of the Campaign, Bank's privacy policy/ privacy notice, the terms and conditions of the Campaign which are available at <https://www.mbsbbank.com> and any other relevant terms and conditions that the Bank may impose from time to time;/
telah membaca, memahami dan bersetuju untuk terikat dengan T&C Kempen, polisi privasi/ notis privasi Bank, terma dan syarat Kempen yang terdapat di <https://www.mbsbbank.com> dan apa-apa yang lain yang berkaitan terma dan syarat yang mungkin dikenakan oleh Bank dari semasa ke semasa;

(b) agree to access to the Bank's website at regular time intervals to view the T&Cs and to ensure to be kept up-to-date on any change or variation to the T&Cs;/
bersetuju untuk mengakses ke laman web Bank pada waktu-waktu tertentu untuk melihat T&C dan memastikan sentiasa mendapatkan maklumat terkini mengenai sebarang perubahan atau perubahan pada T&C;

(c) give consent to the Bank to disclose their personal data to the parties involved in organising, promoting and conducting the Campaign to the extent where it is necessary for the purpose of the Campaign;/
memberikan persetujuan kepada Bank untuk mendedahkan data peribadi mereka kepada pihak-pihak yang terlibat dalam mengatur, mempromosikan dan menjalankan Kempen sejauh yang diperlukan untuk tujuan Kempen;

(d) agree that the Bank's decision in relation to the Campaign shall be final, conclusive and binding on all Eligible Customers and no further correspondence and/ or appeal to dispute to the Bank's decision shall be entertained./
setuju bahawa keputusan Bank yang berhubungan dengan Kempen adalah muktamad, mengikat semua Pelanggan yang Layak dan tidak ada surat-menyurat dan/ atau rayuan untuk membantah keputusan Bank adalah tidak akan dilayan.

4.2 The Bank reserves its rights and discretion to disqualify and/ or reject any Eligible Customer that it determines or reasonably suspects to be tampering with the process or the operation of the Campaign, or to be acting in breach of the T&C herein./
Bank mempunyai hak dan budi bicara untuk menghilangkan kelayakan dan/ atau menolak Pelanggan yang Layak yang ditentukan atau disyaki secara wajar mengganggu proses atau pengendalian Kempen, atau bertindak melanggar T&C di sini.

4.3 The Bank reserves the right to amend, cancel, terminate or suspend the Campaign by providing sufficient notice not less than fourteen (14) days prior to the date of amendment, cancellation, termination or suspension. The mode of notification could be in writing, via electronics means or display of notices at the Bank's branches or websites. For the avoidance of doubt, amendment, cancellation, termination or suspension by the Bank of the Campaign shall not entitle the customers who participate in this Campaign to make any claim or compensation against the Bank for any losses or damages whatsoever suffered or incurred as a direct and indirect result of the act of amendment, cancellation, termination or suspension./
Pihak Bank berhak untuk meminda, membatalkan, menamatkan atau menggantung Kempen ini dengan memberikan notis yang secukupnya dalam tempoh tidak kurang daripada empat belas (14) hari sebelum tarikh pindaan, pembatalan, penamatan atau penggantungan tersebut. Kaedah pemberitahuan boleh dilakukan secara bertulis, melalui media elektronik atau dipaparkan di cawangan-cawangan Bank mahupun di laman sesawang Bank. Untuk mengelakkan keraguan, sebarang pindaan, pembatalan, penamatan atau penggantungan Kempen oleh pihak Bank tidak membolehkan Pelanggan yang Layak yang menyertai Kempen ini membuat sebarang tuntutan atau pampasan terhadap pihak Bank bagi sebarang kerugian atau kerosakan atau apa jua yang ditanggung atau dialami oleh mereka samada secara langsung dan tidak langsung akibat daripada pindaan, pembatalan, penamatan atau penggantungan tersebut.

- 4.4 By participating in this Campaign, the Eligible Customer hereby agree that the Bank shall not in any manner whatsoever be liable or held responsible to the Eligible Customer if the Bank is unable to perform in whole or in part of any of its obligations herein, attributable directly or indirectly to the failure of any mechanical or electronic device, data processing system, transmission line, electrical failure, industrial dispute, war, strike, riot, any act of God beyond the Bank 's control or due to any factor in a nature of a force majeure which is beyond the Bank's reasonable control./

Dengan mengambil bahagian dalam Kempen ini, Pelanggan yang Layak dengan ini bersetuju bahawa Bank tidak akan bertanggungjawab atau dipertanggungjawabkan kepada Pelanggan yang Layak dengan cara apa pun sekiranya Bank tidak dapat melaksanakan keseluruhan atau sebahagian daripada kewajibannya di sini, pengagihan secara langsung atau tidak langsung kepada kegagalan mana-mana alat mekanikal atau elektronik, sistem pemprosesan data, saluran penghantaran, kegagalan elektrik, perselisihan industri, perang, mogok, rusuhan, sebarang tindakan Tuhan di luar kawalan Bank atau disebabkan oleh sebarang faktor yang bersifat force majeure yang berada di luar kawalan wajar Bank.

- 4.5 These T&C shall be subject to the application of any prevailing laws, guidelines, directives, notices, regulations enacted and/ or any other written laws or which are issued by Bank Negara Malaysia or any other body having supervisory authority over the Bank in relation to or which are applicable to this Campaign or any matters herein./ T&C ini adalah tertakluk kepada penerapan undang-undang, panduan, arahan, pemberitahuan, peraturan yang berlaku dan/ atau undang-undang bertulis lain yang dikeluarkan oleh Bank Negara Malaysia atau badan lain yang mempunyai kuasa pengawasan terhadap Bank berhubung dengan atau yang berkaitan dengan Kempen ini atau apa-apa perkara di sini.

- 4.6 The T&C herein contained are in addition to and without prejudice to the PF-i Terms & Conditions. In the event of any inconsistency between PF-i terms and conditions, these Terms and Conditions shall prevail with regards to this Campaign./

T&C yang terkandung di sini adalah sebagai tambahan kepada dan tanpa menjejaskan Terma & Syarat PF-i. Sekiranya terdapat percanggahan antara terma dan syarat Pembiayaan Peribadi-i, Terma dan Syarat ini adalah terpakai berkaitan Kempen ini.

- 4.7 If there is any inconsistency, conflict, ambiguity or discrepancy between the Bahasa Malaysia and English version or other language version of these terms and conditions, the English version of these terms and conditions shall prevail./

Sekiranya terdapat sebarang perkara yang tidak konsisten, konflik, kesamaran atau percanggahan antara versi Bahasa Malaysia dan Bahasa Inggeris atau versi bahasa lain dari terma dan syarat ini, versi Bahasa Inggeris dari terma dan syarat ini hendaklah digunapakai.

I, hereby confirm that I have read and understood and unconditionally agree to be bound by this Terms and Conditions of "PF-i Raya 2021 Campaign" herein set out above/

Saya, dengan ini mengakui bahawa saya telah membaca dan memahami dengan jelas serta bersetuju untuk terikat oleh Terma dan Syarat bagi "Kempen Raya 2021 PF-i" seperti mana yang dinyatakan di atas.

Customer's signature/
Tandatangan pelanggan

Customer's name/
Nama pelanggan

My Kad No/
No Kad Pengenalan

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	-	<input type="text"/>	-	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	---	----------------------	---	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Date/
Tarikh

<input type="text"/>	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	---	----------------------	----------------------	---	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

[End/ Tamat]